Luann Williams

512-284-6537
Luannw1979@gmail.com

Education

Current
Doctoral Student, Adult, Professional, and Community Education Doctoral Program,

December 2019
Master of Arts, Spanish, Minor in Bilingual Education, Texas State University

- August 2020, Award for Performing with Distinction on M.A. Spanish Comprehensive Exam (Writing Proficiency, Speaking Proficiency, Knowledge of Literature and Culture)
- Spring-Fall 2019, Graduate Teaching Assistant of Spanish 1410 and 1420
- Spring-Fall 2019, Candidate for Liberal Arts Outstanding MA Student Award
- Spring 2019, Graduate Student Recruiter for Spanish M.A. program
- Member of Sigma Delta Pi Spanish Honor Society
- Member of Phi Kappa Phi International Honor Society

August 2009
Bachelor of Arts, English, Minor in Spanish, Texas State University

- Member of Sigma Tau Delta English Honor Society
- Summer Study Abroad Program in Monterrey, México at El Instituto Tecnológico de Monterrey

June 2007
Associate of Arts, General Studies, South Plains College

- President's Honor Roll, Spring 2006
- Dean's Honor Roll, Fall 2006

Work History

Assistant Professor of Instruction, *Texas State University, San Marcos & Round Rock campuses*
January 2020-present

- Teach Spanish courses (1410, 1420, 2310, and 2320), delivering engaging and student-centered instruction aligned with departmental learning objectives.
- Design and implement comprehensive lesson plans that adhere to established course syllabi while incorporating effective and innovative teaching strategies.
- Maintain consistent and meaningful communication with students regarding academic progress, performance, and course expectations.

- Hold regular weekly office hours to provide individualized academic support and foster student success outside the classroom.
- Evaluate and grade assignments in a timely manner, ensuring adherence to departmental policies, including academic integrity standards.
- Cultivate collaborative relationships with colleagues to enhance instructional practices and contribute to ongoing pedagogical development.
- Plan, organize, and facilitate Spanish Language Mixers at the Round Rock campus to promote cultural engagement and community building among students.

Private Tutor, *Wyzant, Inc.*
2012-present
Private instructor with over 170 hours, specializing in Spanish and English reading and writing. Students range in age from 5 to 40.

Private Spanish Tutor, *Evans family*
May 2021-December 2023
Weekly private tutor/instructor to family of four, including two children under 5 years old.

Spanish Tutor, *Planting Seeds Tutoring & Test Prep*
April-July 2021
- Provided individualized, in-home Spanish instruction for children, tailoring lessons to support language development and engagement.
- Designed and delivered interactive, age-appropriate activities to build foundational Spanish language skills.
- Served as Spanish Teacher for a Summer 2021 enrichment program at Elsa England Elementary School, fostering language acquisition through immersive and culturally relevant instruction.

Seasonal Test Scorer, *Pearson*
May 2019-December 2019
- Evaluated and scored student writing responses to subject-specific, open-ended prompts using standardized, customer-provided rubrics.
- Applied consistent scoring criteria to ensure reliability and validity across diverse assessments.
- Assessed a wide range of standardized tests across multiple states and grade levels (elementary through high school).

Spanish Teacher, *Sarah's Spanish School*
Fall 2018

- Conducted weekly Spanish classes at local elementary schools for an after-school enrichment program.

HOA Coordinator, *Assurant Field Services*
November 2012-November 2018

- Served as a liaison with attorneys, property management companies, and homeowner associations to resolve complex financial and legal issues related to bank-owned properties.
- Collaborated across stakeholders to support efficient asset management and ensure compliance with regulatory and organizational requirements.
- Trained and supported offshore team members remotely, promoting consistency and accuracy in workflow processes.
- Developed a comprehensive departmental instructional manual to standardize procedures and improve operational efficiency.

Professional Development

Workshop, *Knowing Where to Turn: Supporting Student Well-Being*
Presented by Nikki Dunham, Associate Dean of Students and Student Ombudsperson
Valerie L. Holmes, Associate Vice President for Student Success and Dean of Students
Texas State University, February 17th, 2026

Workshop, *Supporting Neurodivergent Students in the Classroom*
Hosted by Dr. Jeremy Bohonos, Assistant Professor and Dr. Emily Summers, Associate Professor
Texas State University, February 27th, 2025

Workshop, *Making PowerPoint Documents Accessible to Individuals with Disabilities*
Hosted by Evan Pickrel – Office of the Vice President for Information Technology
Texas State University, April 1, 2024

Continuing Education, *FRNL 1070: Introduction to Translation and Interpreting*
Austin Community College, June 6, 2022-August 15,2022

Workshop, *Reimagining the SOPI (Spanish Oral Proficiency Interview) During Covid-19*
Hosted by University of Texas, July 11, 2020

Additional Experience

Service-Learning Project Participant, Adult, Professional, and Community Education Doctoral Program
Texas State University, Spring 2026
Completed a service-learning project with an adult ESL program, supporting English language learners through classroom instruction and digital literacy activities. Conducted classroom observations, learner surveys, and instructor interviews to examine barriers and opportunities related to technology use in adult education. Developed instructional materials and recommendations to promote equitable access to digital learning tools.

Committee Member, Texas State University, Fall 2025 semester
Partnered with colleagues to design and implement targeted review modules and engaging instructional activities to support incoming students in SPAN 1420, 2310, and 2320.

Spanish Language Mixer Host and Facilitator, Round Rock campus, Spring 2024-present
Organized, hosted, and facilitated first Spanish Language Mixer at Texas State Round Rock campus.

Study Abroad Program Presenter, Fall 2023 semester
Presented study abroad opportunities to SPAN 1410 and 1420 students, highlighting programs in Spain and Ecuador offered by the Department of World Languages & Literatures.

Translator, Martindale Water Supply Corporation, May 3, 2022
Completed English to Spanish translation of letter to Spanish-speaking customers notifying them of upcoming project on their respective properties.

Co-creator and presenter, *"Strategies to prepare for the comprehensive exam"*
Texas State University, May 8, 2020, April 8, 2022, April 7, 2023
Presented to Spanish M.A. students via Zoom.

Delegate for Phi Kappa Phi, Texas State University, February 23-24, 2018
2018 Leadership Institute Annual Conference
Attended workshops aimed at improving leadership skills.

Conference Presentations

Williams, L. (2018, March 30–31). *Spanish unity through tragedy in The Shadow of the Eagle by Arturo Pérez-Reverte*. Paper presented at the Céfiro 19th Annual Graduate and Undergraduate Student Conference, Texas Tech University.

Williams, L. (2017, November 7–8). *Gabriel García Márquez's "Montiel's Widow": A life without a name and freedom*. Paper presented at the Ninth Annual International Research Conference for Graduate Students, Texas State University.

Scholarships, Grants, and Awards

Celebrity Classic Endowed Scholarship, 2026 Summer
Adult, Professional, and Community Education Doctoral Program

College Achievement Award for Excellence in Teaching, 2025
College of Liberal Arts

Texas State Graduate Merit Fellowship recipient, 2025-2026 Academic Year
Adult, Professional, and Community Education Doctoral Program

Fulbright Grant Semi-Finalist
U.S. Scholar Program 2019-2020
English Teaching Assistant in Uruguay

Graduate College of Liberal Arts Scholarship recipient, Fall 2018

Volunteer Experience

Catholic Charities of Central Texas, Austin, Texas, 2017-2019

- Organized and arranged donated baby clothing for the St. Gabriel Project.
- Participated in simulation activity for people in poverty seeking various public services (bank accounts, food stamps, medical care, etc.).
- Conducted class in Spanish to newly arrived immigrants about Christmas holiday safety.

English as a Second Language Instructor, El Buen Samaritano, Austin, Texas, 2011

- Facilitated weekly English language instruction for a nonprofit organization, empowering Spanish-speaking adults to strengthen communication skills, broaden opportunities, and navigate an English-speaking community with greater independence.

English Teacher, Chilean Ministry of Education, Caldera, Chile, June-November 2010

- Taught English through the government-sponsored English Opens Doors Program in Chile, completing formal training in Santiago and residing in Caldera with a local host family for six months.
- Designed and delivered weekly English lessons for middle and high school students at a local parochial school, integrating instruction in grammar, writing, reading, speaking, and listening.
- Developed culturally responsive teaching practices through immersive community engagement and collaboration with local educators.

References

Dr. Lucy Harney
Professor of Spanish & Liberal Arts, Associate Dean, Texas State University
512-245-2360
Harney@txstate.edu

Brian Evans, General Manager, Westgate Condominium Association
512-815-4101
evansatx@gmail.com

Dr. Yasmine Beale-Rivaya
Professor & Chair, World Languages and Literatures Department, Texas State University
512-245-7271
Yb10@txstate.edu